



**CLIMATISEUR DE FENÊTRE**  
*MANUEL DU PROPRIÉTAIRE*

---

MODÈLE : GJC08BK-A6NRNE2D

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser et conservez-le à des fins de référence.

**SANS FRAIS**: 1 866 680-4733

## Avis de fonctionnement

Consignes de sécurité..... 3

Précautions..... 6

Nom des pièces ..... 7

## Guide d'opération

Fonctions et contrôles..... 8

Introduction à la télécommande..... 11

Instruction pour ajuster la direction du vent ..... 13

## Mauvais fonctionnement

Nettoyage et entretien ..... 14

## Malfuction

Analyse du mauvais fonctionnement..... 15

## Installation

Installation et entretien..... 18

Préparation avant l'installation ..... 20

Types de fenêtres et prérequis ..... 21

Procédure d'installation ..... 22

Méthode d'éponge et procédure ..... 25

## LIRE CE MANUEL

Vous y trouverez des conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de ce climatiseur. Faire un peu d'entretien préventif peut vous sauver temps et argent durant la vie utile de votre appareil. Vous trouverez plusieurs solutions aux problèmes courants dans le guide de dépannage. En consultant notre guide de dépannage d'abord vous pouvez éviter des appels de service.



## AVERTISSEMENT

Le climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans supervision.

Les jeunes enfants doivent être sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec le climatiseur.

Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail doit être fait par du personnel autorisé seulement.

L'installation doit être faite en conformité avec les normes nationales de câblage et seulement par du personnel qualifié.

Pour éviter des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes et des dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Un mauvais fonctionnement dû à l'omission de suivre les instructions peut causer des blessures ou des dommages matériels. Les symboles suivants indiquent la dangerosité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Ce symbole indique la possibilité de blessures ou dommages matériels.



Ce symbole indique la possibilité de mort ou blessures sérieuses.

- Signification des symboles utilisés dans ce manuel.

	<b>NE JAMAIS FAIRE CECI.</b>
	<b>TOUJOURS FAIRE CECI.</b>

### AVERTISSEMENT!

Branchez correctement le cordon d'alimentation.

- Sinon il pourrait y avoir des risques de chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas mettre en marche ou arrêter l'appareil en branchant et débranchant le cordon.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas endommager ou utiliser un cordon non conçu pour cet appareil.

- Si le cordon est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service autorisé, pour éviter des dangers.

Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ni brancher quoi que ce soit dans la même prise de courant.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.

Ne pas utiliser avec des mains mouillées ou dans un environnement humide.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques.

Ne pas diriger le flot d'air directement sur des personnes.

- Ceci pourrait être dommageable pour la santé.

Toujours s'assurer d'une bonne mise à la terre.

- Une mauvaise mise à la terre peut causer des chocs électriques.

Ne pas laisser de l'eau entrer dans l'appareil.

- Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil ou des chocs électriques.

Toujours installer sur un circuit dédié, ayant un disjoncteur.

- Une installation incorrecte peut causer un incendie ou des chocs électriques.

Débrancher l'appareil si des sons ou des odeurs étranges ou de la fumée s'en dégagent.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas brancher à une prise lâche ou endommagée.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas ouvrir l'appareil pendant qu'il est en fonction.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques.

Garder les armes à feu loin de l'appareil

- Ceci pourrait causer un incendie.

Ne pas placer le cordon près des sources de chaleur.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.

Ne pas utiliser le cordon près des gaz inflammables ou combustibles, tel que de la gazoline, du benzène, des solvants, etc.

- Ceci pourrait causer une explosion ou un incendie.

Bien ventiler la pièce avant d'utiliser le climatiseur, s'il y a eu une fuite de gaz venant d'un autre appareil.

- Ceci pourrait causer une explosion, un incendie ou des brûlures.

Ne pas démonter ou modifier l'appareil.

- Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil ou des chocs électriques.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ⚠ ATTENTION!



Ne pas toucher aux pièces métalliques de l'appareil lorsque le filtre doit être enlevé.

- Ceci pourrait causer des "blessures"



Ne pas laver le climatiseur avec de l'eau.

- L'eau pourrait entrer dans l'appareil et abîmer l'isolation. Ceci peut aussi causer des chocs électriques.



Bien ventiler la pièce si le climatiseur est utilisé en même temps qu'un poêle.

- Il pourrait se produire un manque d'oxygène.



Quand l'appareil doit être nettoyé il faut l'éteindre et mettre le disjoncteur à "OFF".

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie dû à un dégagement de chaleur.



Ne pas placer de plante ou d'animal directement sous le flot d'air.

- Ceci pourrait leur être dommageable.



Ne pas utiliser pour des usages particuliers.

- Ne pas utiliser pour préserver des aliments, des dispositifs de précision, des animaux, des plantes ou des objets d'arts. Ceci pourrait en diminuer la qualité etc.



En cas de tempêtes ou d'ouragan, arrêter l'appareil et fermer la fenêtre.

- Faire fonctionner l'appareil avec la fenêtre ouverte peut laisser entrer de l'eau à l'intérieur de la pièce et tremper les meubles ou les tapis



Tenez le cordon par la fiche pour le débrancher.

- Ceci pourrait causer chocs électriques ou des dommages.



Éteindre la source de courant principale si vous n'utilisez pas l'appareil pour une longue période.

- Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou un incendie.



Ne pas placer d'obstacles près ou dans les entrées ou les sorties d'air.

- Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou des accidents.



Assurez-vous que les supports extérieurs de l'appareil ne sont pas endommagés par des expositions prolongées.

- Si les supports sont endommagés il y a risque d'accidents dus à une chute de l'appareil.



Toujours insérer les filtres solidement. "Nettoyer" le filtre aux deux semaines.

- Faire fonctionner l'appareil sans filtre peut causer une défaillance



Ne pas utiliser de détergent forts comme de la cire ou des solvants. Utiliser un chiffon doux.

- Ceci pourrait endommager l'apparence du Climatiseur, par une décoloration ou des égratignures.



Ne pas déposer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Éviter la compression du cordon.

- Ceci pourrait causer des chocs électriques ou un incendie.



Ne pas boire l'eau qui s'échappe du climatiseur.

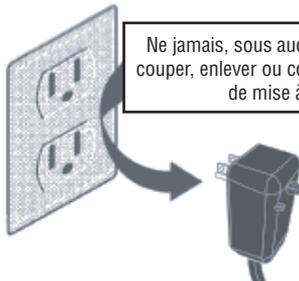
- Elle contient des contaminants et peut vous rendre malade.



Faire attention en déballant et installant l'appareil. Des parties coupantes peuvent vous blesser.



Si de l'eau entre dans le climatiseur, couper l'alimentation électrique et mettre le disjoncteur à "OFF" (arrêt). Isoler l'appareil en le débranchant et contactez un technicien qualifié.



Cordon d'alimentation avec fiche à 3 broches et dispositif de détection de courant.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****⚠ AVERTISSEMENT !**

- 1) Le cordon d'alimentation de certains modèles de climatiseurs est muni d'un dispositif de détection de courant, conçu pour réduire les risques d'incendie. Voir la section « Fonctionnement du dispositif de détection de courant » pour plus de détails. Si le cordon d'alimentation est endommagé il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un cordon provenant du fabricant du climatiseur.

**⚠ ATTENTION - POUR VOTRE SÉCURITÉ**

- 1) Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- 2) Pour éviter les risques de chocs électriques et d'incendie, ne pas utiliser de cordon ou d'adaptateur de prise de courant. Ne pas enlever aucune broche de la fiche du cordon.

**⚠ ATTENTION - RENSEIGNEMENTS ÉLECTRIQUES**

- 1) Vérifier que l'alimentation en électricité est appropriée pour l'appareil choisi. Cette information se trouve sur la plaque signalétique, qui est située sur le côté du boîtier, derrière la grille.
- 2) Vérifier que le Climatiseur est correctement relié à la terre. Une bonne mise à la terre est importante pour minimiser les risques de chocs électriques. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à 3 broches pour protéger des risques de chocs électriques.
- 3) Votre climatiseur doit être branché à une prise de courant correctement mise à la terre. Si la prise que vous avez l'intention d'utiliser ne l'est pas ou si elle n'est pas protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur de circuit, faites la remplacer par un électricien qualifié.
- 4) La prise doit être accessible après l'installation.
- 5) Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans ses couvercles latéraux. Ceci pourrait causer des dommages à l'appareil.  
**NE PAS UTILISER DE RALLONGE NI D'ADAPTATEUR DE PRISE.**

**CORDON D'ALIMENTATION****Avec dispositif de détection de courant.**

Le cordon d'alimentation est muni d'un dispositif de détection de courant qui capte les dommages au cordon. Pour tester, faire ce qui suit :

- 1) Brancher le climatiseur.
- 2) La fiche du cordon d'alimentation est munie de deux boutons. Appuyer sur le bouton TEST, vous entendrez un clic lorsque le bouton RESET (réarmement) se déclenche.
- 3) Appuyer sur le bouton RESET; un clic se fera entendre quand le bouton s'engage.
- 4) Le cordon d'alimentation envoie alors le courant vers l'appareil. Sur certains appareils ceci est aussi indiqué par une lumière sur la fiche.

**Remarque :**

- 1) Ne pas utiliser ce dispositif pour éteindre le climatiseur ou le mettre en marche.
- 2) Toujours vérifier que le bouton RESET soit enfoncé pour un bon fonctionnement.
- 3) Le cordon d'alimentation doit être remplacé si le bouton RESET ne ressort pas quand le bouton TEST est enfoncé, ou s'il ne peut être réenclenché. Un nouveau cordon peut être fourni par le fabricant.
- 4) Si le cordon est endommagé il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un autre fourni par le fabricant de l'appareil.

## PRÉCAUTIONS

### ! ATTENTION !

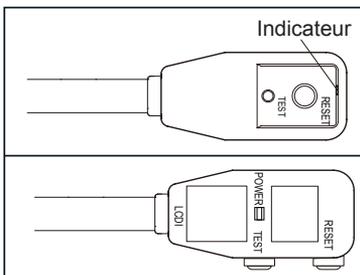
- 1) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes avec un manque d'expérience et/ou connaissance s'ils sont superviser ou ont reçu les instructions concernant l'utilisation du l'appareil d'une manière sûre et comprendre les risques encourus.
- 2) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- 3) Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 4) Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un choc électrique.
- 5) Ne connectez pas le climatiseur à une prise multifonction. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie.
- 6) Installez l'interrupteur d'air. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- 7) Ne renversez pas d'eau sur la télécommande, sinon la télécommande peut brisé.
- 8) Ne vaporisez pas d'eau sur le climatiseur. Cela peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- 9) Ne pas étendre les doigts ou les objets dans l'entrée d'air ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures corporelles
- 10) Ne marchez pas sur le climatiseur et ne placez pas d'objets lourds. Cela peut causer des dommages ou des blessures.
- 11) Ne bloquez pas la sortie d'air ou l'entrée d'air. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- 12) Déconnectez l'alimentation électrique lors du nettoyage du climatiseur. Sinon, cela peut provoquer un choc électrique.
- 13) Ne réparez pas le climatiseur par vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages. S'il vous plaît contacter le marchand lorsque vous avez besoin de réparer le climatiseur.
- 14) La maintenance doit être effectuée par des professionnels qualifiés. Sinon, cela pourrait causer des blessures ou des dommages.

#### Remarque :

Le cordon d'alimentation de l'unité de fenêtre a une ligne de fuite dispositif de protection. Il y a un bouton de test et de réinitialisation sur la prise. Il est suggéré de vérifier le cordon d'alimentation périodiquement.

#### Méthode de vérification :

Après avoir brancher l'appareil, l'indicateur devrait être allumé. Après avoir appuyé sur le bouton de test, l'indicateur s'éteint et vous pouvez entendre un son. Ensuite, appuyez sur le bouton de réinitialisation, l'indicateur se rallumera, ce qui indique que la l'appareil est normal.



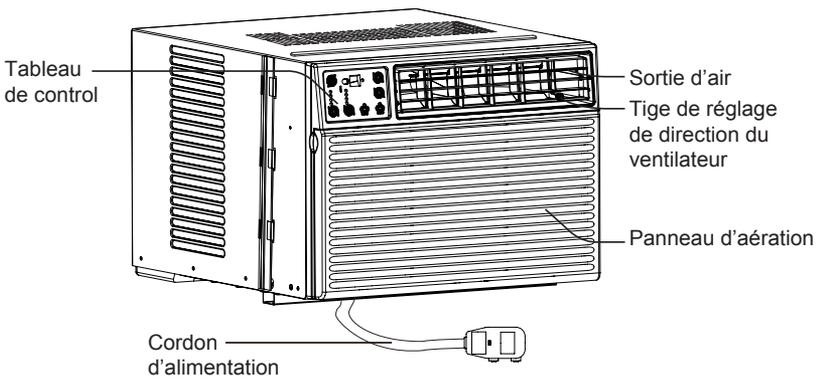
#### Note :

La prise peut être différente avec le produit réel. S'il vous plaît se référer au produit réel.

**TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT**

	Côté intérieur DB/WB(°C/°F)	Côté extérieur DB/WB(°C/°F)
Refroidissement maximum	32/23(89.6/73.4)	43/26(109.4/78.8)

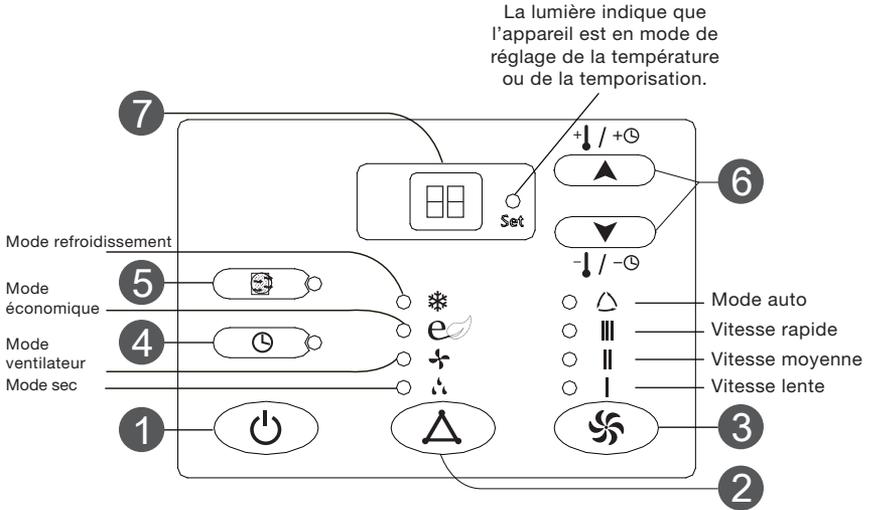
La plage de température de fonctionnement (température extérieure) pour la climatisation est de 18 ° C ~ 43 ° C (64,4 ~ 109,4 ° F) et pour l'unité thermopompe la plage est de -7 ° C ~ 43 ° C (19,4 ~ 109,4 ° F).

**NOM DES PIÈCES****Remarque :**

La prise peut être différente avec le produit réel. S'il vous plaît se référer au produit réel.

## Fonctions et contrôles

Après avoir allumé l'appareil, il émettra un bruit et le panneau d'affichage s'allumera. Par la suite, vous pourrez opérer l'appareil avec la télécommande ou le panneau de contrôle.



- 1 Bouton d'alimentation
- 2 Bouton mode
- 3 Bouton vitesse de ventilateur
- 4 Bouton de minuterie
- 5 Bouton nettoyer le filtre
- 6 Bouton
- 7 Affichage numérique

### 1 Bouton d'alimentation :

Appuyez sur ce bouton allumera ou éteindra l'appareil.

L'unité fonctionnera en mode économie d'énergie si l'unité est sous tension après une coupure de courant, l'unité fonctionnera toujours en fonction de l'état avant la coupure de courant.

### 2 Bouton mode :

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode désiré.

L'indicateur correspondant s'allumera.



#### (MODE AUTO):

Sous ce mode, l'appareil opère en mode climatisation. L'indicateur correspondant s'allumera. Appuyez sur le bouton Vitesse pour ajuster la puissance du vent.

#### (MODE REFROIDISSEMENT):

Sous ce mode, le climatiseur fonctionne en mode refroidissement. L'indicateur sera allumé. Appuyez sur le bouton "Vitesse du ventilateur" pour ajuster la vitesse du ventilateur.

#### (MODE D'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE):

Sous ce mode, l'appareil fonctionnera en mode d'économie énergétique.

L'indicateur correspondant s'allumera. Appuyez sur le bouton Vitesse pour ajuster la puissance du vent.

#### (MODE VENTILATEUR SEULEMENT):

Sous ce mode, l'appareil ne climatisera pas. L'indicateur correspondant s'allumera. Appuyez sur le bouton Vitesse pour ajuster la puissance du vent (l'option automatique n'est pas disponible en mode ventilation).

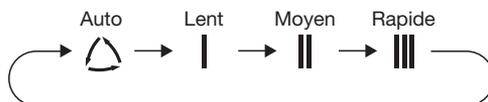
#### (MODE SEC):

Sous ce mode, l'unité fonctionne à basse vitesse du ventilateur pour la déshumidification et l'indicateur correspondant est allumé; en mode sec, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée.

### 3 Bouton vitesse de ventilateur :

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la puissance du vent désirée.

L'indicateur correspondant s'allumera.



### 4 Bouton de minuterie :

#### • MINUTERIE EN MARCHÉ:

La fonction "Minuterie en marche" peut être réglée lorsque l'unité est en état d'arrêt. Lorsque la période déterminée de la fonction "en marche" est atteinte, l'appareil se mettra en marche automatiquement. La minuterie peut être réglée en incréments de 0,5 heure en dessous de 10 heures et en incréments de 1 heure pendant 10 heures ou plus. La plage de réglage est de 0,5 à 24 heures.

#### • MINUTERIE EN ARRÊT:

La fonction "Minuterie en arrêt" peut être réglée lorsque l'unité est en marche. Lorsque la période déterminée de la fonction "en arrêt" est atteinte, l'appareil se mettra en arrêt. La minuterie peut être réglée par incréments de 0,5 heure en dessous de 10 heures et en incréments de 1 heure pendant 10 heures ou plus. La plage de réglage est de 0,5 à 24 heures.

**5 Bouton de réinitialisation des filtres :** 

Lorsque l'appareil aura fonctionné durant 250h au total, l'indicateur des filtres s'allumera pour vous rappeler de nettoyer vos filtres.

**Note:** Une fois les filtres nettoyés, appuyez sur ce bouton pour effacer le temps d'opération accumulé. Par la suite, l'indicateur des filtres s'éteindra.

**6 Bouton ▲ / ▼:**

Lorsqu'en mode de programmation de la température, en appuyant sur ▲ ou ▼, la température augmentera ou diminuera de 1°. L'écart de température permis est de 61 à 86°F (~17 à 30°C). Lorsqu'en mode de programmation de la minuterie, en appuyant sur ▲ ou ▼, le temps augmentera ou diminuera de 1h.

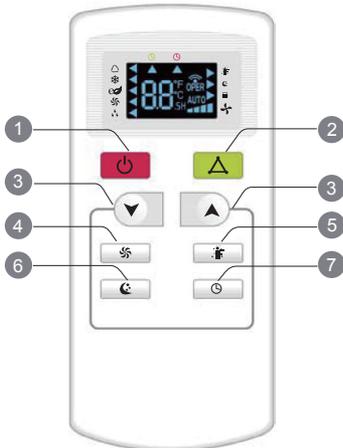
**7 Panneau d'affichage:**

- 1) Lorsque l'appareil est allumé sans réglage de la minuterie, le mode de fonctionnement est Auto, Refroidissement, Économie d'énergie ou Sec et la température réglée sera affichée.
- 2) Lorsque l'appareil est allumé sans réglage de la minuterie, le mode de fonctionnement est le mode ventilateur et la température ambiante sera affichée.
- 3) L'heure sera affichée sous le réglage de la minuterie ou l'aperçu de la minuterie.

## Introduction à la télécommande

**Note :**

La télécommande ici-bas peut servir à plusieurs modèles. Si vous appuyez sur un bouton d'une fonction non-disponible sur votre modèle, le bouton n'aura aucun effet.



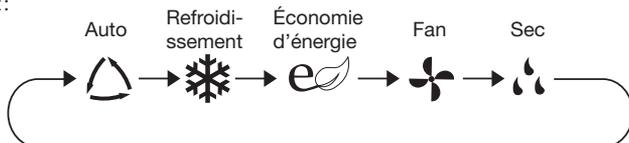
- 1 Bouton d'alimentation (⏻)
- 2 Bouton mode (Δ)
- 3 Bouton - / +
- 4 Bouton fan (🌀)
- 5 Bouton "I FEEL" (👤)
- 6 Bouton sommeil (🌙)
- 7 Bouton minuterie (⌚)

### 1 Bouton d'alimentation : ⏻

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil, l'unité fonctionnera en mode d'économie d'énergie. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil. **Note :** Si vous mettez l'appareil sous tension, allumez, éteignez et ensuite l'allumez de nouveau, l'appareil fonctionnera en mode d'économie d'énergie. Si l'unité est sous tension après une coupure de courant, l'unité fonctionnera toujours en fonction de l'état avant la coupure de courant. Sous état éteint, l'unité complète ne répond pas à l'activation de la télécommande avec un autre mode que le mode économie d'énergie. Dans ce cas, l'avertisseur émettra deux sons pour l'indication d'erreur. Vous devez éteindre l'appareil, puis l'allumer avec la télécommande ou passer en mode d'économie d'énergie après avoir allumé l'appareil avec la télécommande.

### 2 Bouton mode : Δ

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné selon l'ordre suivant :



### 3 Bouton mode ▲ / ▼ :

Pour toutes les fois où vous appuyerez sur le bouton, ▲ ou ▼ la température augmentera ou baissera de 1°F(°C). Si vous maintenez le bouton enfoncé ▲ ou ▼ pendant 2 secondes, la température changera plus rapidement. Relâchez le bouton lorsque la température désirée est affichée.

Lorsqu'en mode de programmation de minuterie, en appuyant sur les boutons ▲ ou ▼, le temps augmentera ou diminuera de 0.5h. Maintenez les boutons ▲ ou ▼ pendant 2 secondes et le temps changera plus rapidement. Relâchez les boutons lorsque le temps désiré est atteint.

#### 4 Bouton fan :

Utilisez ce bouton pour régler la vitesse du ventilateur selon l'ordre suivant :



▼ Vitesse 1    ▲▲ Vitesse 2    ▲▲▲ Vitesse 3    ▲▲▲▲ Vitesse 4

#### REMARQUE :

Le ventilateur de ce modèle peut être réglé selon trois vitesses.

#### 5 Bouton I FEEL\* :

La fonction « I Feel » ne peut être activée que par la télécommande. Le climatiseur doit être en mode climatisation. La télécommande mesurera la température à proximité, et enverra périodiquement cette température à l'appareil. Celui-ci réglera automatiquement la vitesse du ventilateur jusqu'à ce que le relevé de température ambiante de la télécommande corresponde à la température voulue.

#### 6 Bouton sommeil :

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode sommeil. Appuyez une autre fois pour le désactiver. Cette fonction peut être sélectionnée en mode refroidissement, économie d'énergie, chauffage (seulement pour les modèles avec fonction de chauffage) ou sec afin que la température demeure le plus confortable possible.

#### 7 Bouton minuterie :

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la minuterie. Pour désactiver la minuterie automatique, appuyez deux fois sur ce bouton.

### INTRODUCTION DE FONCTION POUR LES BOUTONS DE COMBINAISON

#### Fonction lumière d'affichage :

Que le ventilateur fonctionne ou non, vous pouvez appuyer simultanément sur les boutons « ▲ » et «  » pendant trois secondes pour allumer ou éteindre lumière d'affichage. Lorsque la lumière d'affichage est allumée, elle reste allumée par défaut.

#### Fonction de verrouillage de l'enfant :

Appuyez simultanément sur les touches « ▲ » et « ▼ » pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage parental. Lorsque la fonction de verrouillage enfant est démarrée, l'indicateur LOCK de la télécommande est activé. Si vous utilisez la télécommande, la télécommande n'enverra pas de signal.

#### Fonction de commutation de l'affichage de la température :

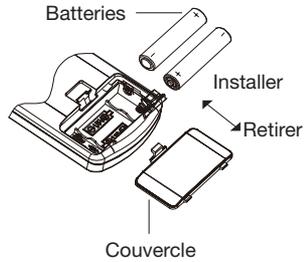
En état éteint, appuyez sur le bouton « ▼ » et le bouton « ▲ » peut simultanément basculer entre ° C et ° F.

### REPLACEMENT DES BATTERIES DE LA TÉLÉCOMMANDE

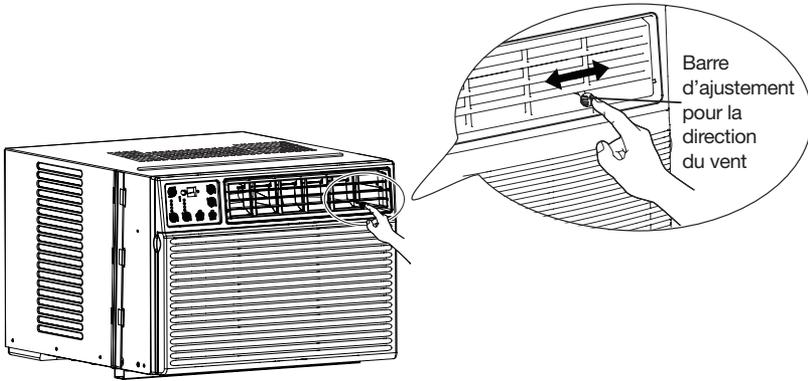
- 1) Appuyez sur la marque «  » sur le couvercle arrière de la télécommande avec les doigts, comme indiqué sur la figure, puis retirez le couvercle de la boîte de batteries dans le sens de la flèche.
- 2) Remplacez deux batteries AAA et assurez-vous qu'elles soient dans le bon sens de leur polarité + ou -. L'heure sera affichée sous le réglage de la minuterie ou l'aperçu de la minuterie.
- 3) Remplacez le couvercle adéquatement.

**AVIS :**

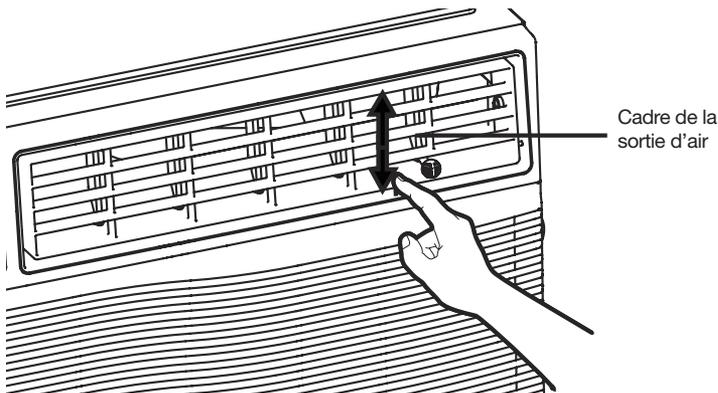
- La distance entre la télécommande et l'appareil ne devrait pas excéder 8 mètres et il ne devrait pas y avoir d'obstacles entre les deux.
- Le signal peut être moins efficace s'il y a une lampe fluorescente ou un téléphone sans fil tout près; assurez-vous de laisser la télécommande près de l'unité.
- Remplacez les batteries par un modèle semblable lorsque nécessaire.
- Si vous ne vous servez pas de la télécommande pendant un certain temps, veuillez enlever les batteries.

**Instruction pour ajuster la direction du vent**

Vous pouvez ajuster la direction du vent en ajustant la barre à gauche ou à droite l'air circulera dans la direction choisie.



Vous pouvez ajuster le cadre de la sortie d'air vers le haut ou le bas, selon vos besoins.



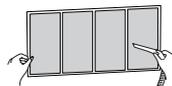
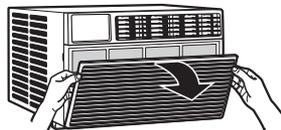
## Nettoyage et entretien

### ! ATTENTION !

- 1) Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation avant de nettoyer pour éviter les chocs électriques.
- 2) Ne lavez pas le climatiseur avec de l'eau pour éviter les chocs électriques.
- 3) N'utilisez pas de liquide volatil pour nettoyer le climatiseur.

### NETTOYAGE DU FILTRE

- 1) Ouvrez le panneau. Tirer la rainure des deux côtés du panneau de manière forcée pour ouvrir le panneau selon un certain angle, comme indiqué sur cette illustration.
- 2) Retirer le filtre en le faisant glisser latéralement, d'un côté comme de l'autre du climatiseur.
- 3) Nettoyez le filtre.
  - Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour nettoyer le filtre
  - Si le filtre est très sale, vous pouvez utiliser de l'eau tiède avec un savon neutre et ensuite le placer sous l'endroit ombragé.
- 4) Installez le filtre puis bouclez le couvercle du panneau.



#### AVIS :

- Nettoyez le filtre environ une fois au trois mois. S'il y a beaucoup de poussière pendant le fonctionnement, vous pouvez augmenter les temps de nettoyage.
- Ne séchez pas le filtre et n'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher le filtre. Sinon, le filtre peut être déformé ou s'enflammer.
- En raison de la présence d'ailettes métalliques dans le climatiseur, ne touchez pas les ailettes après avoir retiré le filtre pour éviter les rayures.
- N'utilisez pas le climatiseur si le filtre n'a pas été installé.

### NETTOYER LE PANNEAU

Si la surface du panneau est très sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec ou un chiffon humide imbibé d'un savon neutre pour l'essuyer.

#### Remarque :

Ne retirez pas le panneau lors du nettoyage.

### MAINTENIR LE BOÎTIER EXTERNE

Il vous est suggéré de vérifier le boîtier extérieur du climatiseur une ou deux fois par année. Si le boîtier extérieur est endommagé ou rouillé, veuillez contacter votre revendeur.

#### Remarque :

Afin de réduire les dommages ou la rouille pendant la saison sans utilisation, vous pouvez couvrir le climatiseur avec un revêtement protecteur.

## Analyse du mauvais fonctionnement

### PROBLÈMES COMMUNS

Veuillez vérifier la liste ici-bas avant de contacter votre centre de service. Si le problème persiste, veuillez contacter un professionnel local.

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendre que le courant revienne
	La prise n'est pas bien branchée	Réinsérer la prise électrique
	L'interrupteur d'air est déclenché ou le fusible est brûlé.	Demander à un professionnel de remplacer l'interrupteur d'air ou le fusible
	Le circuit est défectueux	Demander à un professionnel de remplacer le circuit
	L'appareil viens tout juste d'être éteint	Attendre 30 minutes avant de redémarrer l'appareil
	L'interrupteur sur la prise de courant est déclenché.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation sur la prise de courant. Si l'interrupteur se déclenche encore et emmet un bruit, l'appareil ou la prise est défectueuse. Veuillez contacter votre agent local.
Climatisation (ou chauffage) faible	Le courant est faible	Attendre que le courant se stabilise
	Le filtre est sale	Nettoyez le filtre à air.
	La température désirée n'est pas la bonne	Ajuster la température
	Les portes et fenêtres sont ouvertes	Fermer les portes et fenêtres
L'appareil ne capte pas le signal de la télécommande ou la télécommande n'est pas sensible	L'appareil est interféré par de la pression statique ou un voltage instable	Débranchez l'appareil. Insérez la prise de courant pendant 3 minutes avant d'allumer l'appareil.
	La télécommande est trop loin de l'appareil	La télécommande doit être à environ 8m de distance de l'appareil. Ne pas dépasser cette distance.
	La télécommande ou l'appareil sont obstrués par des obstacles	Retirer les obstacles
	La sensibilité de la télécommande est faible	Vérifier les batteries de la télécommande et les remplacer au besoin
	Il y a une lampe fluorescente dans la pièce	
		Éteignez la lumière fluorescente et essayez de nouveau

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne produit pas de vent	La sortie ou l'entrée d'air est obstruée	Retirer les obstacles
	Lorsqu'en mode chauffage, la température désirée a été atteinte	L'appareil cessera de produire du vent lorsque la température désirée est atteinte
	Le mode chauffage viens tout juste d'être activé	Pour éviter la circulation d'air froid, l'appareil attend quelques minutes avant de démarrer le mode chauffage.
La température désirée ne peut être programmée	L'appareil est en mode automatique	La température ne peut être ajustée lorsqu'en mode automatique
	La température désirée n'est pas dans l'écart de température offert par l'appareil	L'appareil peut couvrir une température de 64°F (17°C) à 86°F (30°C).
L'appareil dégage une odeur	L'odeur ne proviens pas de l'appareil (meubles, cigarettes, etc.)	Retirer la source de l'odeur
		Nettoyer les filtres
L'appareil émet un bruit anormal	L'appareil est interféré par un orage, la radio, etc.	Débrancher l'appareil, rebrancher l'appareil et redémarrer l'appareil.
L'appareil émet un bruit d'éclaboussure	L'appareil viens tout juste d'être allumé ou éteint	Le bruit proviens du réfrigérant qui voyage dans l'appareil, ce qui est tout à fait normal.
L'appareil émet un bruit de cognement	L'appareil viens tout juste d'être allumé ou éteint	La chaleur ou le froid peuvent faire expandre ou rétrécire le matériel, causant ainsi de la friction temporaire

### Code de mauvais fonctionnement

Lorsqu'il y a un mauvais fonctionnement avec l'appareil, le panneau de contrôle affiche le code suivant

Code d'erreur	Solution
F1	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
F2	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
F4	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
FJ	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
EP	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
F0	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème
H3	Contactez une personne professionnelle pour régler le problème

**Remarque :**

Le code d'erreur "EP" n'est applicable que pour l'unité de refroidissement uniquement.

Le code d'erreur "F1 / F2 / F4 / FJ" s'appliquent uniquement au modèle de chauffage électrique.

**⚠ ATTENTION !**

- |    |  |
|----|--|
| 1) | Si un des problèmes suivants survient, veuillez débrancher l'appareil immédiatement et contacter votre agent local. <ul style="list-style-type: none"><li>• Le câble d'alimentation est chaud ou endommagé.</li><li>• L'appareil produit un bruit anormal lors de l'opération.</li><li>• L'appareil émet une odeur de brûlé.</li><li>• L'interrupteur sur la prise de courant se déclenche fréquemment.</li><li>• Fuite d'eau du côté intérieur de l'appareil.</li></ul> |
| 2) | Ne pas réparer l'appareil vous-même.   |
| 3) | L'utilisation de l'appareil avec un mauvais fonctionnement pourrait causer un choc électrique ou un feu.   |

## Installation et entretien

### ATTENTION !

- |  |
|--|
| 1) Veuillez respecter toutes les directives et les conseils  |
| 2) Ne pas utiliser de câble endommagé ou non-conforme  |
| 3) Faire attention durant l'installation et l'entretien. Ne pas utiliser l'appareil incorrectement pour éviter les chocs électriques, les dommages ou les accidents. |

### SÉLECTION D'EMPLACEMENT

#### Prérequis de base

L'installation de l'appareil dans un des endroits suivants pourrait causer un mauvais fonctionnement. S'il n'y a pas d'autres options, veuillez consulter votre détaillant.

- 1) Endroit contenant une importante source de chaleur, des vapeurs, des matières inflammables, explosives ou volatiles.
- 2) Endroit contenant des sources de vibrations importantes (machinerie, équipement médical, etc.)
- 3) Endroit près d'un précipice
- 4) Endroit contenant de l'huile ou des vapeurs
- 5) Endroit contenant du gaz sulfurisé
- 6) Tout autre endroit à circonstances spéciales

#### Prérequis pour l'appareil

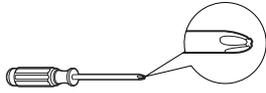
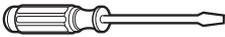
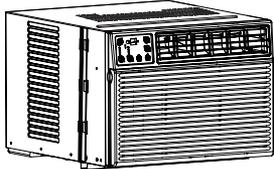
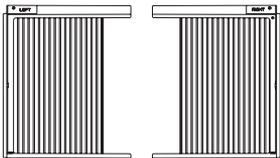
- 1) L'entrée et la sortie d'air devraient être dégagées
- 2) Veuillez choisir un endroit où l'évacuation d'eau peut se faire facilement, sans déranger les autres.
- 3) L'endroit choisi devrait supporter le poids de l'appareil sans provoquer de vibrations excessives.
- 4) Choisissez un endroit où le bruit et la sortie d'air ne dérangeront pas les autres.
- 5) L'emplacement doit être capable de supporter le poids de l'unité.
- 6) Choisir un endroit hors de la portée des enfants, des plantes ou des animaux. Si cela ne peut être évité, une clôture ou une barrière pourrait être recommandée.
- 7) Faites de votre mieux pour tenir l'appareil loin des lumières fluorescentes.

## EXIGENCES POUR LA CONNEXION ÉLECTRIQUE

### Précautions de sécurité

- 1) Veuillez suivre les directives électriques lorsque vous installez l'appareil.
- 2) Selon les règles électriques locales, veuillez utiliser les bons circuits et les bons interrupteurs.
- 3) Assurez-vous que la puissance de la prise électrique est compatible avec l'appareil, sans quoi vous courez le risque de choc électrique, de dommage ou de feu.
- 4) S'il vous plaît, assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux exigences du climatiseur. Une alimentation électrique instable ou un câblage incorrect peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou un dysfonctionnement.
- 5) Assurez-vous que la prise de courant est bien mise à la terre.
- 6) Assurez-vous que le courant est temporairement coupé lorsque vous effectuez des manipulations électriques.
- 7) Ne pas allumer l'appareil avant avoir terminé l'installation.
- 8) Le climatiseur est un appareil électrique de première classe. Il doit être correctement mis à la terre avec un dispositif de mise à la terre spécialisé par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement relié à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
- 9) Les câbles jaunes et verts servent exclusivement pour la mise à la terre. Ne pas les utiliser pour autre chose.
- 10) La résistance de la mise à la terre devrait correspondre à vos règles locales.

## Préparation avant l'installation

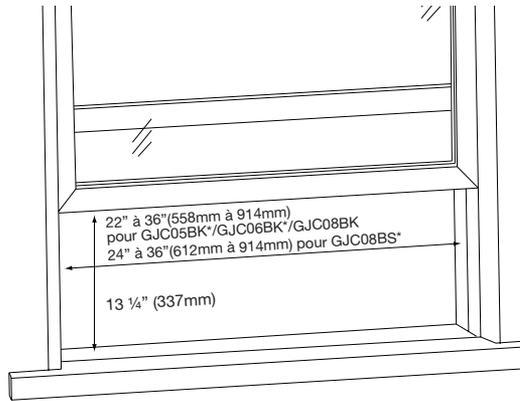
Outils pour l'installation				
	Tournevis à pointe cruciforme		Tournevis à lame plate	
				
	Niveau	Ciseaux	Crayon	Ruban à mesurer
Liste des pièces détachées				
	Climatiseur		Panneaux en accordéon	
				
	Joint d'étanchéité avec adhésif (2)		Rail supérieur	
				
	Joint d'étanchéité sans adhésif		Joint d'étanchéité	
				
	Joint d'étanchéité avec adhésif (2)	Éponge flexible R1 pour sceller (2)	Vise A (4)	Vise B (6)
				
	Télécommande	Piles	Equerre de blocage	Guide d'utilisateur

## Types de fenêtres et prérequis

### REMARQUE :

- Les instructions ici-bas sont pour les fenêtres standards. Si votre fenêtre est différente, des ajustements seront peut-être nécessaires.
- Si vous installez l'appareil dans une petite fenêtre, vous pourriez ne pas avoir besoin de l'écran flexible. Veuillez vous référer aux dimensions de fenêtres pour les détails.
- Toutes les pièces utilisées pour supporter l'appareil devraient être fixés sur une surface solide.
- Une prise de courant devrait être près du câble d'alimentation.

### FENÊTRE STANDARD



### FENÊTRE IMPERMÉABLE

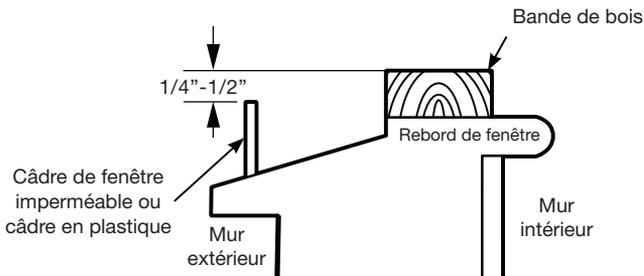
Pour certaines fenêtres de ce type, le cadre est plus haut que le rebord de fenêtre. Ceci peut affecter l'installation de l'appareil. Dans ce cas, installez une bande de bois sur le rebord de fenêtre.

#### Spécifications pour la bande de bois

Largeur : environ 2"

Longueur : Même que le côté intérieur du cadre de fenêtre

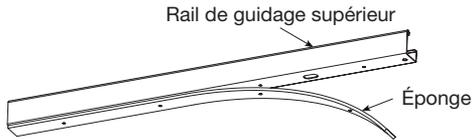
Hauteur : Installez la bande de bois sur le rebord de fenêtre. Le haut de la bande de bois devrait être à la même hauteur que le cadre de fenêtre (1/4" - 1/2")



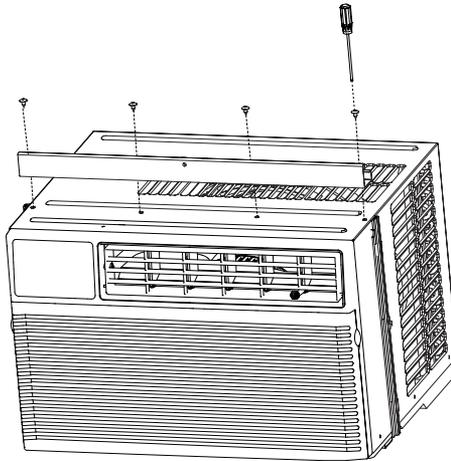
## Préparation avant l'installation

### Étape 1: Installation du rail de guidage supérieur

- 1) Retirer la protection à l'arrière de l'éponge. Alignez l'éponge au bas du rail de guidage supérieur et collez-la en place. (L'éponge est pré-collée sur certains modèles, donc cette étape peut être omise)

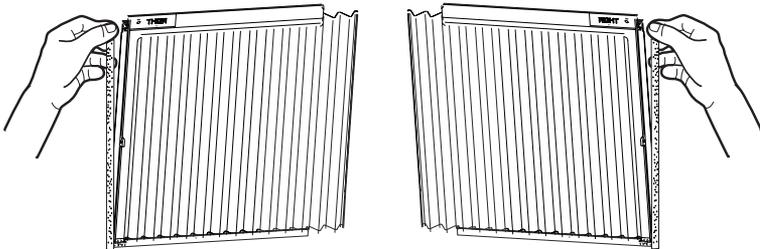


- 2) Utilisez 4 vis A pour fixer le rail de guidage supérieur au boîtier de l'appareil. (Le rail est pré-fixé sur certains modèles. Cette étape peut donc être omise)

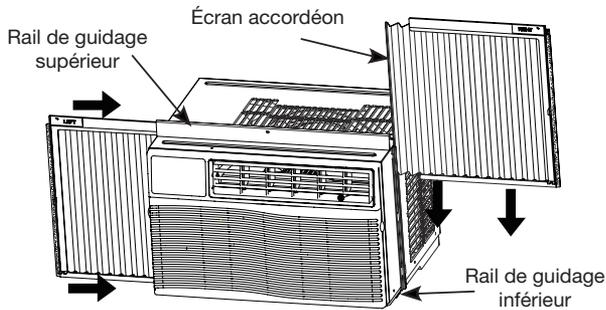


### Étape 2: Installation de l'écran en accordéon

- 1) Collez une bande adhésive sur chaque côté de l'écran tel que démontré ici-bas.

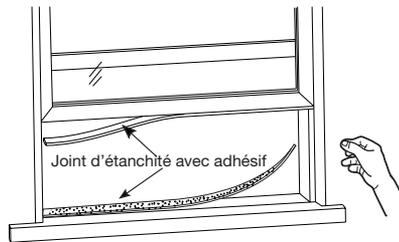


- 2) Étirez l'écran et installez-le en prêtant attention au côté gauche et droit inscrit sur l'appareil. Glissez le haut et le bas des écrans sur les rails de guidage.



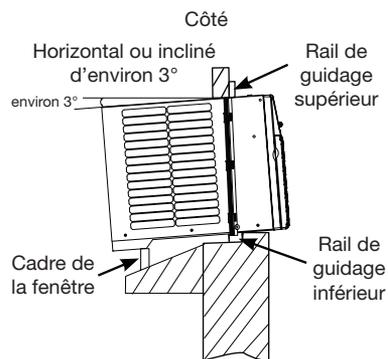
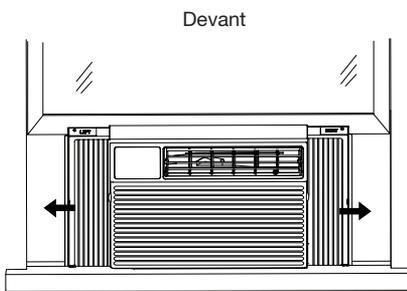
### Étape 3 : Coller les bandes adhésives

- 1) Coupez les bandes adhésives à la longueur désirée. Retirez le papier protecteur et collez la bande sur la partie inférieure de la fenêtre.

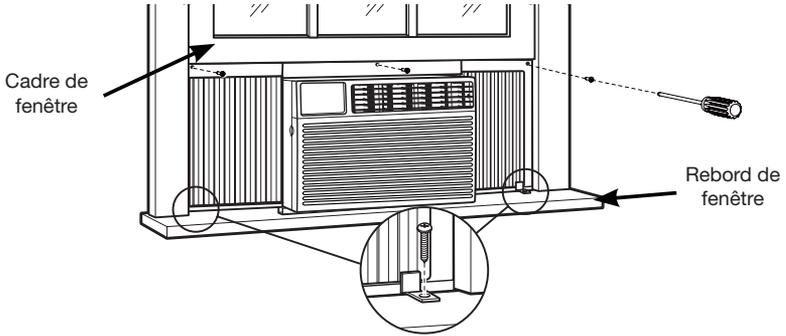


### Étape 4 : Placer l'appareil

- 1) Demandez à 2 personnes de mettre l'appareil sur le rebord de la fenêtre. Le rail de guidage inférieur devrait être collé au bas de la fenêtre. Fermez la fenêtre sur le rail de guidage supérieur. L'appareil devrait être légèrement incliné vers l'extérieur.

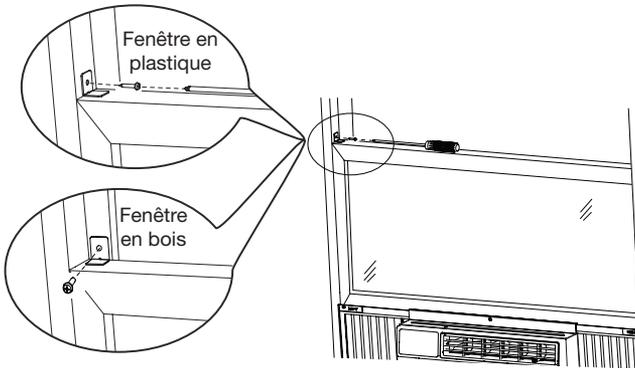


- 2) Tirez la fenêtre, détachez les panneaux d'accordéon des deux côtés pour la maintenir à la verticale du cadre de la fenêtre, puis utilisez 5 vise B et un support de verrouillage pour fixer le cadre du panneau accordéon au cadre de la fenêtre et au rebord de la fenêtre.



### Étape 5: Installation des supports de fixation

- 1) Installez les supports sur le cadre de la fenêtre.

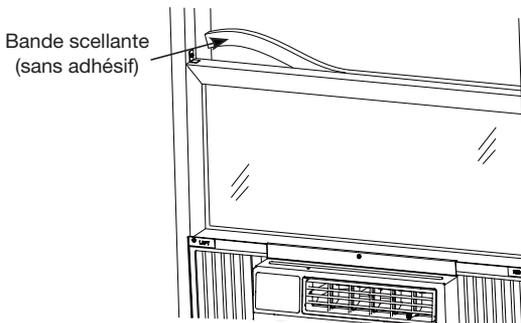


### Étape 6: Installation de la bande scellante

- 1) Coupez la bande scellante à la longueur désirée. Bouchez les endroits ouverts pour empêcher les insectes et la pluie d'entrer.

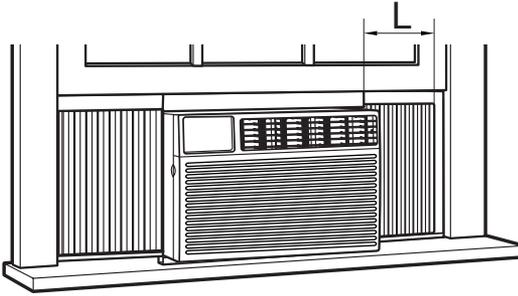
#### Remarque :

Si la bande scellante n'est pas adéquate pour votre installation, vous pouvez en utiliser un autre à votre choix.

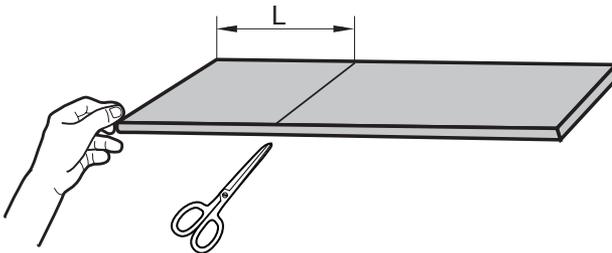


### Méthode d'éponge et procédure

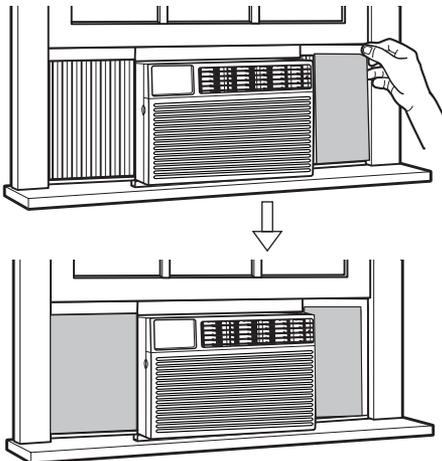
- 1) Installez l'écran flexible. Une fois l'installation terminée, mesurez la longueur L entre le boîtier de l'appareil et le cadre de la fenêtre.



- 2) Retirez l'éponge R1 de l'emballage et coupez l'éponge en rectangle avec des ciseaux.



- 3) Collez l'éponge uniformément sur au cadre de la fenêtre. Les quelques millimètres en trop peuvent être dans le cadre de la fenêtre pour fixer l'éponge et pour une meilleure protection.



## GARANTIE

### GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de UN (1) AN, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, sur les pièces si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

#### **Remarque: Le compresseur est couvert par une garantie de CINQ (5) ANS.**

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, GREE aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service. Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

#### **CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :**

- 1) Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
- 2) Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
- 3) Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usage.
- 4) Le filtre.
- 5) Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par GREE.
- 6) Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE D'UN (1) AN POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. GREE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE GREE NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié aux fins de référence future. Vous devez fournir une preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur ; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie. Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_